

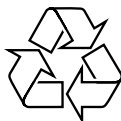


Owner's Manual
Mode d'emploi
Instructivo de manejo



- English
- Français
- Español

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY
A Division of Philips North America Corporation
Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.



MAGNAVOX Visit our World Wide Web Site <http://www.magnavox.com>

printed in Hong Kong

TC text/RB/9741

POWER SUPPLY

Battery (optional)

- Open the battery door and insert two alkaline batteries, type R6, UM3 or AA as indicated. (Illustration: p.t.o.)
- Remove the batteries from the set if they are exhausted or not to be used for a long time.

Environmental note:

- The packaging has been reduced to the minimum and made easy to separate into two mono-materials: cardboard and plastic. Please observe local regulations on the disposal of these materials.
- Please inquire local regulations on how to hand in your old set for recycling.
- Please dispose of exhausted batteries separately according to local regulations and not with your household waste.

RADIO RECEPTION

- Set **TAPE/RADIO** to **RADIO**.
- Connect the headphones to the jack.
- Set the band selector to **FM** or **AM**.
 - The FM STEREO indicator lights up when receiving a FM stereo transmitter.
- Select your station using the TUNING control.

To improve reception

- FM:** The headphone cord functions as the FM-aerial. Extend it fully and position the cord.

AM: Uses the built-in aerial. Turn the entire set to find the best position.

- Adjust the sound with the **VOLUME** and **DBB** (bass) controls. To obtain the **Dynamic Bass Boost**, push the **DBB** switch upwards (on position)
- To switch off the radio, set **TAPE/RADIO** to **TAPE**.

CASSETTE PLAYBACK

- Set **TAPE/RADIO** to **TAPE**.
- Connect headphones to the socket.
- Open the cassette door and insert a tape with the full reel on your right.
- Press the cassette door lightly to shut.
- To start playback, press .
- Adjust the sound with the **VOLUME** and **DBB** (bass) controls.
- To stop playback, press and the set is switched off.
 - At the end of the tape, the button is automatically released and the set is switched off.
- To fast wind, press . Press to stop winding.

GENERAL INFORMATION

Accessories (included)
Belt clip, stereo headphones

Using the belt clip

- To attach, position the shaped grip (found on the back of the belt clip) so that it fits into the belt clip hole.
- Turn the clip to **LOCK** as indicated on the set.
- To detach, gently lift the belt clip and turn to **RELEASE** as indicated on the set.

TAKE CARE WHEN USING HEADPHONES

Hearing Safety:

Listen at a moderate volume. Use at high volume can impair your hearing.

Traffic Safety:

Do not use headphones while driving or cycling as you may cause an accident.

MAINTENANCE

- For quality playback, clean the magnetic head after every 50 hours of operation or, on average once a month by playing through a cleaning cassette.
- Do not expose the set to rain, moisture, high humidity, sand or excessive heat e.g. heating equipment.
- Use a damp chamois cloth to wipe dust, dirt and fingerprints from the set. Do not use cleaning agents or abrasives that may spoil your set.

TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair. If you are unable to remedy the problem by following these hints, consult your dealer or service center.

Warning: Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this would invalidate your guarantee.

No power

- Wrong battery polarity
- Insert batteries correctly

- Batteries exhausted
- Replace batteries

Poor sound/no sound

- Headphones plug not fully inserted
- Insert plug fully
- Volume is turned down
- Turn up volume
- Tape head dirty
- Clean tape head (see MAINTENANCE)

Severe radio hum/distorsion

- FM aerial (headphones cord) not fully extended
- Extend FM aerial fully
- Set too close to TV, computer, etc.
- Move set away from other electrical equipment

ALIMENTATION

Piles (en option)

- Ouvrez le compartiment à piles et insérez deux piles alcalines de type R6, UM3 ou AA comme indiqué. (Illustration: tournez s.v.p.)
- Enlevez les piles de l'appareil si elles sont usées ou si l'appareil doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.

Remarque relative à l'environnement:

- L'emballage de cet appareil a été réduit au minimum et se compose uniquement de deux matériaux - carton et plastique - dont vous pourrez facilement vous débarrasser en respectant les consignes locales.
- Consultez les règlements locaux en vigueur concernant la restitution de votre appareil pour un recyclage éventuel.
- Veillez rejeter les piles conformément aux règlements en vigueur et non dans vos ordures ménagères.

RECEPTION RADIO

- Placez le sélecteur **TAPE/RADIO** sur **RADIO**.
- Reliez le casque à la prise .
- Placez le sélecteur de bande sur **FM** ou **AM**.
 - Le témoin FM STEREO s'allume lorsque l'appareil capte une transmission FM stéréo.
- Sélectionnez la station désirée à l'aide de la commande TUNING.

Pour une meilleure réception en mode :

- FM** : le fil du casque fait office d'antenne FM. Etirez le fil et modifiez sa position pour une meilleure réception.

AM : utilisez l'antenne intégrée. Modifiez la position de l'appareil lui-même pour trouver la meilleure position de réception.

- Réglez le son à l'aide de la commande **VOLUME** ou **DBB** (graves). Pour activer la fonction **Dynamic Bass Boost**, poussez le sélecteur **DBB** vers le haut (position ON).
- Pour éteindre la radio, placez le sélecteur **TAPE/RADIO** sur **TAPE**.

LECTURE DE CASSETTE

- Placez le sélecteur **TAPE/RADIO** sur **TAPE**.
- Reliez le casque à la prise .
- Ouvrez le compartiment à cassette et introduisez la cassette entièrement rembobinée vers la droite.
- Fermez en appuyant doucement sur le compartiment.
- Appuyez sur pour démarrer la lecture.
- Réglez le son à l'aide des commandes VOLUME et DBB (graves).
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur . L'appareil s'éteint.
 - A la fin de la cassette, le bouton remonte automatiquement et l'appareil s'éteint.
- Pour l'avance rapide, appuyez sur . Appuyez sur pour arrêter l'avance rapide.

GENERALITES

Accessoires (inclus)

Pince de ceinture, casque stéréo

Utilisation de la pince de ceinture

- Pour l'attacher, introduisez l'ergot situé au dos de la pince dans l'orifice de la pince.
- Tournez la pince pour bloquer l'ergot comme indiqué sur l'appareil.

- Pour l'enlever, soulevez et tournez doucement la pince pour la libérer comme indiqué sur l'appareil avant de pouvoir l'enlever complètement.

UTILISER LE CASQUE AVEC VOTRE TETE !

Conseils relatifs à l'acuité auditive: modérer le volume d'écoute. Un son trop fort risque de diminuer l'acuité auditive.

Conseils relatifs à la circulation: ne pas utiliser le casque lorsque vous conduisez un véhicule ou une bicyclette pour éviter tout risque d'accident.

ENTRETIEN

- Pour une lecture de meilleure qualité, nettoyer la tête magnétique toutes les 50 heures de fonctionnement, ou, en moyenne, une fois par mois en passant une cassette auto-nettoyante.
- Ne pas exposer l'appareil et les cassettes à la pluie, à l'humidité, au sable, ou à une chaleur excessive comme, par exemple, près d'un appareil de chauffage ou dans une voiture stationnée en plein soleil.
- Utiliser une peau de chamois humide pour ôter toute trace de doigt ou de poussière sur l'appareil. Ne pas utiliser de produits décapants qui risqueraient d'endommager le boîtier de l'appareil.

RECHERCHE DE PANNES

Dans le cas d'une panne, vérifiez les points ci-dessous avant d'envoyer l'appareil en réparation. Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème, contactez votre revendeur ou votre service après-vente.

AVERTISSEMENT : vous ne devez en aucun cas essayer de réparer cet appareil vous-même car vous perdriez toute possibilité de recours en garantie.

Pas d'alimentation

- Polarité des piles inversée
- Insérer les piles correctement
- Piles usées
- Remplacer les piles

Son médiocre ou absence de son

- Prise de casque mal insérée
- Enfoncer la prise de casque à fond
- Le volume est au minimum
- Augmenter le niveau sonore
- Tête de lecture encrassée
- Nettoyer la tête de lecture (voir Entretien)

Fort bourdonnement ou déformation du son

- Antenne FM (fil du casque) pas étirée sur toute sa longueur
- Etirer l'antenne FM à fond
- Appareil trop proche d'un téléviseur, ordinateur ou autre
- Eloigner l'appareil de tout autre appareil électrique

Cet appareil est conforme aux normes FCC, Partie 15.

Le numéro de référence est indiqué sous l'appareil. Le numéro de fabrication est indiqué dans le compartiment à piles.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Pilas (opcional)

- Abra la tapa del compartimento de las pilas y coloque dos pilas alcalinas de tipo R6, UM3 o AA como se indica. (Ilustración: véase a la vuelta)
- Extraiga las pilas del aparato si están gastadas o no van a utilizarse durante un período de tiempo prolongado.

Nota medioambiental:

- El embalaje se ha reducido al mínimo y se ha facilitado su separación en dos materiales independientes: cartón y plástico. Por favor, cumpla con las normas locales sobre la eliminación de estos materiales.
- Infórmese sobre las normas locales referentes a la gestión de su aparato antiguo para reciclarlo.
- Elimine las pilas gastadas independientemente de acuerdo con las normas locales y no las tire junto con las basuras domésticas.

RECEPCIÓN DE RADIO

- Ajuste el conmutador **TAPE/RADIO** en **RADIO**.
- Conecte los altavoces en la toma .
- Ajuste el selector de banda en **FM** o **AM**.
 - El indicador FM STEREO se enciende cuando recibe una transmisión en FM estéreo.
- Seleccione la emisora utilizando el control TUNING.

Para mejorar la recepción

- FM:** El cable de los auriculares funciona como antena aérea de FM.

Extiéndalo totalmente y coloque el cable.

AM: Utiliza la antena aérea incorporada. Gire todo el aparato para encontrar la mejor posición.

- Ajuste el sonido con los controles **VOLUME** y **DBB** (graves). Para obtener el **Dynamic Bass Boost**, presione hacia arriba el conmutador **DBB** (conexión).
- Para desconectar la radio, ajuste el conmutador **TAPE/RADIO** en **TAPE**.

REPRODUCCIÓN DE CASSETTE

- Ajuste el conmutador **TAPE/RADIO** en **TAPE**.
- Conecte los auriculares a la toma .
- Abra la tapa del cassette e introduzca una cinta con la bobina llena a la derecha.
- Presione ligeramente la tapa del cassette para cerrarla.
- Para iniciar la reproducción, pulse .
- Ajuste el sonido con los controles **VOLUME** y **DBB** (graves).
- Para detener la reproducción, pulse y se desconectará el equipo.
 - Al final de la cinta, el botón se libera automáticamente y el aparato se desconecta.
- Para avanzar rápidamente la cinta, pulse . Para detener el bobinado pulse .

INFORMACIÓN GENERAL

Accesorios (incluidos)
Clip para cinturón, auriculares estéreo

Uso del clip para cinturón

- Para acoplarlo, coloque el pasador moldeado (que se halla en la parte posterior del clip para cinturón) de forma que encaje en el orificio para el clip para cinturón.

- Gire el clip para que se cierre, según se indica en el equipo.
- Para separarlo, levante suavemente y gire el clip para liberar según se indica en el equipo y después extráigalo totalmente.

TENGA PRECAUCIÓN AL UTILIZAR LOS AURICULARES

Seguridad de audición: escuche a un volumen moderado. Si se emplea un volumen alto puede perjudicarse su capacidad auditiva.
Seguridad ante el tráfico: no utilice los auriculares mientras conduce un automóvil o va en bicicleta, ya que puede causar un accidente.

MANTENIMIENTO

- Para obtener una reproducción de calidad, limpie el cabezal magnético cada 50 horas de funcionamiento, o bien una vez al mes, reproduciendo una cinta de cassette limpiadora.
- No exponga el aparato a la lluvia, la humedad, arena o un calor excesivo, como el que produce un equipo de calefacción.
- Utilice un paño de gamuza húmedo para limpiar el polvo, la suciedad y las huellas del aparato. No utilice productos limpiadores ni abrasivos que puedan estropear el aparato.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce un problema, verifique los puntos que se relacionan a continuación antes de llevar a reparar el equipo. Si no puede solucionar el problema por sí mismo siguiendo estas sugerencias, consulte con su distribuidor o centro de servicio.

Advertencia: En ningún caso trate de reparar el aparato Vd. mismo ya que perderá todos los derechos de la garantía.

No hay alimentación

- Polaridad de las pilas incorrecta.
- Coloque las pilas correctamente.
- Pilas gastadas
- Cambie las pilas

Sonido deficiente / no hay sonido

- El conector de los auriculares no está totalmente insertado.
- Inserte totalmente el conector
- El volumen está apagado
- Aumente el volumen
- Cabezal de lectura de cinta sucio
- Limpie el cabezal de cinta (véase MANTENIMIENTO)

Zumbido/distorsión de la radio importante

- La antena aérea de FM (cable de auriculares) no está totalmente extendida.
- Extienda totalmente la antena aérea de FM
- El aparato está demasiado cerca de una TV, ordenador, etc.
- Aleje el aparato de los demás equipos eléctricos.

El aparato cumple con las normas FCC, parte 15.

El número de modelo está situado en la parte inferior del aparato. El número de producción está situado en el compartimento de las pilas.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read before operating equipment

This product was designed and manufactured to meet strict quality and safety standards. There are, however, some installation and operation precautions which you should be particularly aware of.

1. Read Instructions - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. Retain Instructions - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions - All operating and use instructions should be followed.
5. Water and Moisture - The appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool, etc.
6. Heat - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
7. Cleaning - The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
8. Object and Liquid Entry - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
9. Damage Requiring Service - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
 - A. Objects have fallen, or liquid has spilled into the appliance; or
 - B. The appliance has been exposed to rain; or
 - C. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
 - D. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
10. Servicing - The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel

91/8

EL 4562-1

LIMITED WARRANTY PORTABLE AUDIO

90 Days Free Exchange

This product must be carried in for an exchange.

WHO IS COVERED?

You must have proof of purchase to exchange the product. A sales receipt or other document showing that you purchased the product is considered proof of purchase. Attach it to this owner's manual and keep both nearby.

WHAT IS COVERED?

Warranty coverage begins the day you buy your product. For 90 days thereafter, a defective or inoperative product will be replaced with a new, renewed or comparable product at no charge to you. A replacement product is covered only for the original warranty period. When the warranty on the original product expires, the warranty on the replacement product also expires.

WHAT IS EXCLUDED?

Your warranty does not cover:

- labor charges for installation or setup of the product, adjustment of customer controls on the product, and installation or repair of antenna systems outside of the product.
- product repair and/or part replacement because of misuse, accident, unauthorized repair or other cause not within the control of Philips Consumer Electronics Company.
- reception problems caused by signal conditions or cable or antenna systems outside the unit.
- a product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications.
- incidental or consequential damages resulting from the product. (Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This includes, but is not limited to, prerecorded material, whether copyrighted or not copyrighted.)
- a product used for commercial or institutional purposes.

WHERE IS EXCHANGE AVAILABLE?

You may exchange the product in all countries where the product is officially distributed by Philips Consumer Electronics Company. In countries where Philips Consumer Electronics Company does not distribute the product, the local Philips service organization will attempt to provide a replacement product (although there may be a delay if the appropriate product is not readily available).

BEFORE REQUESTING EXCHANGE...

Please check your owner's manual before requesting an exchange. Adjustments of the controls discussed there may save you a trip.

EXCHANGING A PRODUCT IN U.S.A., PUERTO RICO OR U.S. VIRGIN ISLANDS...
Contact your dealer to arrange an exchange. Or, ship the product, insured and freight prepaid, and with proof of purchase enclosed, to the address listed below.

Small Product Service Center
Philips Service Company
907 Snapps Ferry Road, Plant 2, Building 6
Greeneville, TN 37743

(In U.S.A., Puerto Rico and U.S. Virgin Islands, all implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to the duration of this express warranty. But, because some states do not allow limitations on how long an implied warranty may last, this limitation may not apply to you.)

**Philips Service Company, P.O. Box 555,
Jefferson City, Tennessee 37760, (423) 475-8869**

EXCHANGING A PRODUCT IN CANADA...

Contact your dealer to arrange an exchange. Or, ship the product, insured and freight prepaid, and with proof of purchase enclosed, to one of the Philips consumer service centers listed below.

Philips Electronics Ltd.
601 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1B 1M8
(416) 292-5161
4977 Levy Street, St. Laurent, Québec, H4R 2N9
(514) 956-0120
1741 Boundary Road, Vancouver, B.C., V5M 3Y7
(604) 294-3441

(In Canada, this warranty is given in lieu of all other warranties. No other warranties are expressed or implied, including any implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. Philips is not liable under any circumstances for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages, howsoever incurred, even if notified of the possibility of such damages.)

TO GET OUT-OF-WARRANTY EXCHANGE...

In U.S.A., Puerto Rico or U.S. Virgin Islands, contact Philips Service Company at (800) 851-8885 to obtain the cost of out-of-warranty exchange. Then carefully pack the product and ship it to the Small Product Service Center (address listed above). In Canada, contact the nearest Philips consumer service center (phone number and address listed above) to obtain the cost of out-of-warranty exchange. Then carefully pack the product and ship it to that service center.

REMEMBER...

Please record the model and serial numbers found on the product below. Also, please fill out and mail your warranty registration card promptly. It will be easier for us to notify you if necessary.

MODEL # _____

SERIAL # _____

This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

EL4965E004 / MAC 4110

12-95

CONSEILS DE SÉCURITÉ

A lire avant de faire marcher le matériel

Ce produit a été conçu et fabriqué en conformité avec des normes strictes de qualité et de sécurité. Il y a, cependant, certaines précautions d'installation et d'opération qu'il faut spécialement observer.

1. Lisez les instructions - Il faut lire toutes les instructions de sécurité et d'opération avant de faire marcher l'appareil.
2. Gardez les instructions - Il faut garder les instructions de sécurité et d'opération pour pouvoir s'y référer à l'avenir.
3. Faites attention aux avertissements - Il faut observer tous les avertissements collés à l'appareil et écrits dans le manuel d'instructions.
4. Suivez bien les instructions - Il faut suivre toutes les instructions d'opération et d'utilisation.
5. Eau et humidité - L'appareil ne devrait pas être utilisé près de l'eau (par exemple, près d'un baignoire, d'un lavabo, de l'évier, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
6. Chaleur - Il faut situer l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chaleur, les fours ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Nettoyage - Il faut nettoyer l'appareil uniquement de la façon recommandée par le fabricant.
8. Entrée des objets et des liquides - Évitez de laisser tomber des objets ou des liquides par les ouvertures de l'enclos.
9. Dommages qu'il faut faire réparer - Il faut faire réparer l'appareil par un technicien qualifié lorsque:
 - A. On a laissé tomber des objets ou du liquide dans l'appareil ou
 - B. On a exposé l'appareil à la pluie ou
 - C. L'appareil ne paraît pas marcher normalement ou présente de grands changements d'opération ou
 - D. On a laissé tomber l'appareil ou endommager le coffret.
10. Service après-vente - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil sauf les réparations décrites dans les instructions d'opération. Toutes les autres réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.

91/8

EL 4562-2

GARANTIE LIMITÉE SYSTÈME SONORE PORTABLE

Échange gratuite pendant 90 jours

Il faut porter ce produit à un centre de service pour l'échanger.

QUI EST COUVERT ?

Il faudra présenter une preuve d'achat pour pouvoir bénéficier des services de la garantie. Le reçu, la facture ou un autre document portant la date d'achat qui prouve que vous avez bien acheté le produit est considéré comme preuve d'achat. L'attacher à ce manuel d'emploi et les garder tous les deux à portée de main.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT ?

La couverture de la garantie entre en vigueur le jour où vous achetez le produit. Pendant 90 jours à compter de cette date, tout produit défectueux ou qui ne fonctionne pas sera remplacé par un produit neuf, renouvelé ou un produit comparable sans frais aucun au consommateur. Un produit de remplacement n'est couvert que pendant la période non-écoulée de garantie d'origine. Lorsque la garantie du produit d'origine vient à terme, la garantie du produit de remplacement est terminée aussi.

QU'EST-CE QUI EST EXCLU DE LA GARANTIE ?

La garantie ne couvre pas:

- les frais de main d'œuvre pour installer ou préparer, pour régler les commandes et pour installer ou réparer les systèmes d'antenne à l'extérieur du produit.
- la réparation du produit et/ou d'une pièce pour cause du mauvais emploi, d'accident, de réparations non-agrèées ou d'une autre raison qui ne peut pas être contrôlée par Philips Consumer Electronics Company.
- des problèmes de réception dus à des conditions de signal, au câble ou aux systèmes d'antenne à l'extérieur de l'unité.
- un produit qui nécessite des modifications ou adaptations pour lui permettre de fonctionner dans un pays autre que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, agréé et/ou autorisé, ou la réparation des produits endommagés par de telles modifications.
- des dommages indirects ou conséquents qui résultent du produit. (Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion de dommages indirects ou conséquents. Il est donc possible que l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au cas présent. Cela comprend

mais de façon non-limitative, des enregistrements, qu'ils soient protégés ou non par les lois sur les droits d'auteur).

- un appareil acheté, utilisé ou réparé en dehors des États-Unis, de Porto Rico, des Îles Vierges ou du Canada ou utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non limités aux appareils utilisés pour la location).

OÙ L'ÉCHANGE EST-ELLE PROPOSÉE ?

Le produit pourra s'échanger dans tous les pays où le produit est distribué officiellement par Philips Consumer Electronics Company. Dans des pays où Philips Consumer Electronics Company ne distribue pas le produit, l'organisme local de service Philips tentera de fournir un produit de remplacement (mais il pourra y avoir des retards si le bon produit n'est pas facilement disponible).

AVANT DE DEMANDER UNE ÉCHANGE...

Veuillez consulter le manuel d'instructions avant de demander un produit d'échange. Un petit réglage d'une des commandes expliqué dans le manuel d'instructions pourrait éviter de faire un trajet.

POUR BÉNÉFICIER DE L'ÉCHANGE GARANTIE AUX É.-U., AU PUERTO RICO OU DANS LES ÎLES VIERGES AMÉRICAINES...
Contacter votre vendeur pour arranger l'échange. Ou bien, renvoyer le produit, frêt et assurances payés, avec preuve d'achat incluse, à l'adresse ci-dessous :

Small Product Service Center, Philips Service Company
907 Snapps Ferry Road, Plant 2, Building 6, Greeneville, TN 37743 É.-U.
(Aux É.-U., au Puerto Rico et aux Îles Vierges, toute garantie implicite, y compris des garanties de vendabilité et d'aptitude à un but spécifique, est limitée à la durée de cette garantie explicite. Mais, étant donné que certains états et provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, cette limitation pourrait ne pas s'appliquer au cas présent.)

**Philips Service Company, P.O. Box 555,
Jefferson City, Tennessee 37760 É.-U., (423) 475-8869**

POUR BÉNÉFICIER D'UNE ÉCHANGE GARANTIE AU CANADA...

Contactez votre vendeur pour arranger l'échange. Ou bien, renvoyer le produit, frêt et assurances payés, avec preuve d'achat incluse, à une des adresses ci-dessous :

Philips Electronics Ltd.
601 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1B 1M8, (416) 292-5161
4977 Levy Street, St. Laurent, Québec, H4R 2N9, (514) 956-0120
1741 Boundary Road, Vancouver, B.C., V5M 3Y7, (604) 294-3441
(Au Canada, cette garantie est consentie à la place de toute autre garantie. Aucune autre garantie n'est donnée, qu'elle soit explicite ou implicite, y compris une garantie implicite de vendabilité ou d'aptitude à un but spécifique. Philips n'est pas, en aucun cas, responsable des dommages, qu'ils soit directs ou indirects, spéciaux, secondaires ou conséquents, quels que soient leurs origines, même en présence d'une notification de la possibilité de tels dommages.)

POUR UNE ÉCHANGE HORS GARANTIE...

Aux É.-U., au Puerto Rico ou aux Îles Vierges américaines, contacter Philips Service Company au (800) 851-8885 pour savoir le prix d'une échange non couverte par la garantie. Puis emballer le produit avec soins et le renvoyer au Small Product Service Center (adresse ci-dessus). Au Canada, contacter le centre Philips de service aux consommateurs le plus près (numéros de téléphone et adresses ci-dessus) pour savoir le prix d'une échange non couverte par la garantie. Puis emballer avec soins le produit et le renvoyer à ce centre de service.

RAPPEL IMPORTANT...

Veuillez inscrire ci-dessous les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur le produit même. De plus, veuillez remplir et renvoyer sans délai la carte d'enregistrement de garantie. Il nous sera ainsi plus facile de vous contacter en cas de besoin.

N° DE MODÈLE _____

N° DE SÉRIE _____

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'état en état et de province en province.

EL4965E004 / MAC 4110

Download from www.SoftManuals.com. All Manuals Search And Download.

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

Léalas antes de hacer funcionar el equipo

Este producto fue diseñado para cumplir con normas rigurosas de calidad y seguridad. No obstante, existen algunas medidas de precaución para la instalación y funcionamiento con las que Ud. debe familiarizarse en particular.

1. Lea las instrucciones - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de hacer funcionar el aparato.
2. Guarde las instrucciones - Deben guardarse las instrucciones de seguridad y funcionamiento para consultas futuras.
3. Preste atención a las advertencias - Ud. debe observar todas las advertencias en el aparato y en las instrucciones de funcionamiento.
4. Siga las instrucciones - Ud. debe seguir todas las instrucciones de funcionamiento y uso.
5. Agua y humedad - El aparato no debe usarse cerca de agua, por ejemplo, cerca de un baño, lavabo, fregadero, tina para lavar ropa, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.
6. Calor - El aparato debe situarse lejos de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas para calefacción, hornos u otros aparatos (inclusivo amplificadores) que puedan producir calor.
7. Limpieza - El aparato sólo debe limpiarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
8. Entrada de objetos extraños o de líquidos Hay que tener cuidado para que ningún objeto caiga dentro y también para que no se derrame ningún líquido dentro de las aberturas de la caja del aparato.
9. Daño que requiere servicio - El aparato sólo debe ser reparado por un técnico calificado cuando:
 - A. Algún objeto hay caído dentro del aparato o se ha derramado algún líquido dentro de mismo; o
 - B. El aparato ha sido expuesto a lluvia; o
 - C. El aparato no parece funcionar normalmente o exhibe un cambio marcado en su funcionamiento; o
 - D. El aparato se ha caído o ha habido daño a su caja.
10. Servicio - El usuario no debe tratar de reparar el aparato más allá de lo descrito en las instrucciones de funcionamiento. Toda otra reparación o mantenimiento debe dejarse a cargo del personal técnico calificado para tal finalidad

91/8

EL 4562-3

GARANTIA LIMITADA SISTEMA DE AUDIO PORTATIL

Cambio gratis por 90 días

Se necesita presentarse en persona con este producto para cambiarlo.

¿QUIEN TIENE PROTECCION?

Usted debe tener su comprobante de venta para cambiar el producto. Una nota de venta u otro documento mostrando que usted compró el producto se considera un comprobante de venta. Adjúntelo a este manual de instrucciones y reténgalo a la mano.

¿QUE CUBRE?

La protección bajo la garantía comienza el mismo día en que usted compra el producto. Durante 90 días a partir de esta fecha, se reemplazará un producto inoperante o defectuoso con otro nuevo, renovado o comparable sin cargo alguno. Un producto de reemplazo tiene cobertura sólo durante el periodo de la garantía original. Una vez que venza la garantía original del producto, también habrá vencido la garantía del producto de reemplazo.

¿QUE EXCLUYE LA GARANTIA?

Su garantía no cubre:

- cobros por mano de obra durante la instalación o montaje del producto, ajuste de los controles del cliente o de preferencia e instalación o reparación de los sistemas con antena fuera de la unidad.
- reparación del producto y/o reemplazo de piezas, a raíz de uso indebido, accidente, reparación no autorizada u otra causa no bajo el control de Philips Consumer Electronics Company.
- problemas de recepción ocasionados por condiciones de señales o sistemas de cable o de antena fuera de la unidad.
- un producto que requiera modificación o adaptación para que opere en un país que no sea el país para el que fue concebido, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por tales modificaciones.
- daños incidentales o consecuentes que resulten del producto. (Algunos estados no permiten la exclusión por daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que la exclusión arriba indicada no le sea aplicable a usted. Esto incluye, sin limitarse, materiales pregrabados con o sin amparo de derechos de autor.)

- Una unidad que se ha comprado, usado o reparado fuera de los EE.UU., Puerto Rico, las Islas Virgenes y el Canadá, o que se ha usado para fines comerciales o institucionales (inclusive productos usados con fines de arrendamiento, pero sin limitarse a éstos).

¿DONDE SE EFECTUA EL CAMBIO?

Usted puede cambiar el producto en todos los países con distribución oficial del producto por Philips Consumer Electronics Company. En países donde Philips Consumer Electronics Company no distribuye el producto, la entidad local de servicio Philips tratará de darle un producto de reemplazo (aunque puede haber demora si el producto apropiado no está fácilmente disponible).

ANTES DE PEDIR UN CAMBIO...

Favor de consultar el manual de instrucciones antes de pedir un cambio. Algunos ajustes de los controles según las indicaciones en el manual podrían ahorrarle un viaje.

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O LAS ISLAS VIRGENES...

Comuníquese con su distribuidor para concertar el cambio. También, usted puede enviar el producto con el seguro y transporte o franqueo prepagados, adjuntando el comprobante de venta y enviándolo a la dirección a continuación: Small Product Service Center, Philips Service Company, 907 Snapps Ferry Road, Plant 2, Building 6, Greeneville, TN 37743 USA

(En los EE.UU., Puerto Rico o las Islas Virgenes, toda garantía implícita, inclusive las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un propósito en particular, están limitadas en cuanto a duración al plazo de esta garantía expresa. Puesto que algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, es posible que la limitación arriba indicada no le sea aplicable a usted.)

**Philips Service Company, P.O. Box 555,
Jefferson City, Tennessee 37760 USA, (423) 475-8869**

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO EN EL CANADA...

Comuníquese con su distribuidor para concertar el cambio. También, usted puede enviar el producto con el seguro y transporte o franqueo prepagados, adjuntando el comprobante de venta y enviándolo a uno de los centros de servicio Philips para el consumidor dados a continuación: Philips Electronics Ltd.

601 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1B 1M8, (416) 292-5161
4977 Levy Street, St. Laurent, Québec, H4R 2N9, (514) 956-0120
1741 Boundary Road, Vancouver, B.C., V5M 3Y7, (604) 294-3441
(En el Canadá, esta garantía es otorgada en lugar de toda otra garantía. No se otorga ninguna otra garantía expresa ni implícita, comprendiéndose aquí ninguna garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para propósito alguno. Philips no será responsable bajo circunstancia alguna por daños y perjuicios directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes, independientemente de la manera ocasionada, aun con notificación de la posibilidad de los mismos.)

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO DESPUES DE VENCER LA GARANTIA...

En los EE.UU., Puerto Rico o las Islas Virgenes, comuníquese con Philips Service Company, llamando al (800) 851-8885 para obtener el costo de cambio de un producto después de vencer la garantía. Luego empaque el producto con cuidado y envíelo al Small Product Service Center, a la dirección arriba. En el Canadá, comuníquese con el centro de servicio Philips para el consumidor más cercano, a la dirección y teléfono arriba indicados, para obtener el costo de cambio de un producto después de vencer la garantía. Luego empaque el producto con cuidado y envíelo a aquel centro de servicio.

RECUERDE...

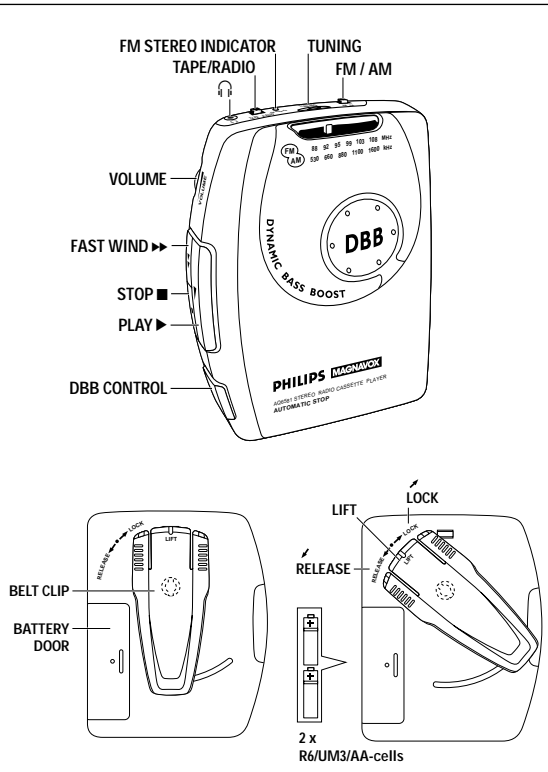
Favor de anotar los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, sírvase llenar y enviar oportunamente su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario. MODELO NO. _____ SERIE NO. _____
Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted podría gozar de otros derechos que varían de un estado a otro.

EL4966S004 / MAC 4107

12-95



Lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>